

1906

SAISON

1907



THEATRE
DES
NOUVEAUTES



COMEDIE
.. FRANCAISE

DEMANDEZ

LE COGNAC

Boulestin & Cie

LE COGNAC PAR EXCELLENCE
PUR JUS DE RAISIN

Hautement recommandé par les médecins pour les personnes
faibles et anémiques.

Essayez-le vous n'en voudrez plus d'autre.

EN VENTE PARTOUT.

Dans tous les Hotels, Clubs et Cafés.

L. CHAPUT, FILS & CIE NEGOCIANTS EN
VINS ET LIQUEURS MONTREAL
AGENTS

Avis au public Musical

The Leach Piano Co. Limited, ont beaucoup de plaisir à annoncer qu'ils ont fait des arrangements avec Messieurs L. E. N. et Antonio Pratte pour l'agence générale du célèbre Piano Pratte pour la ville de Montréal et une grande partie de la Province de Québec, aussi que Monsieur E. Pratte fait parti maintenant de son département français et qu'il sera toujours à la disposition de ses amis ou des personnes désireuses de faire l'achat d'un piano

The Leach Piano Co., Limited

560 RUE STE-CATHERINE OUEST,
(Près de la rue Drummond)

CAPITAL PAYE \$100,000.00

W. H. LEACH, Président, E. A. GERVAIS, Vice-Président,
A. L. DUPONT, Sec.-Trés

Agents pour Montréal, des célèbres pianos Mason-Risch, Leachs, Bells,
Chikering Bros., Etc.

Vendus au comptant ou \$7.00 par mois.

Albert's

Le célèbre remède garanti de guérir
le rhumatisme et la goutte dans 48 hrs

A. E. HUGHES & Co. NEW YORK

CHEZ TOUS LES PHARMACIENS



Saison 1906-07



SEMAINE DU 3 SEPTEMBRE 1906

Le Juif Polonais

Pièce en trois Actes et cinq Tableaux,
par ERCKMANN - CHATRIAN.

(Répertoire de la Comédie Française de Paris)

DEWAR'S WHISKY

a reçu plus de 50 médailles pour sa supériorité sur toutes les autres marques. En outre de ces distinctions, Le **GRAND PRIX Paris 1900 St-Louis 1904** ont été accordés à la célèbre maison de **John Dewar & Sons, Ltd**, en concurrence avec l'univers. Demandez "BLUE LABEL" ou si vous préférez le whisky liqueur, demandez "WHITE LABEL" et assurez-vous qu'on vous les donne.

*"Dry-Royal"
Champagne*

est le meilleur champagne que la vieille maison de Ackerman-Laurence de St-Hilaire, St-Florent France (établie en 1811) envoie sur les marchés du monde entier. Le prix est presque la moitié meilleur marché que les vins les plus chers. Essayez-le et décidez vous-même s'il a droit à la place de distinction qu'il occupe parmi les vins du monde.
Tous les épiciers et les marchands de vins le vendent.

CONTRE LES
Gercu es
Crevasses
Démangeaisons

ET POUR **BLANCHIR
VELOUTER
ADOUCIR**

la peau du visage et des
mains, rien n'est meilleur que
l'emploi régulier de la déli-
cuse.....

Paris 1900 Médaille d'or
Exposition Universelle



Lamontagne Limitée.

≡ BLOC BALMORAL ≡

RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can.

Le public est invité à venir visiter nos salles d'exposition, qui sont sans pareil en Amérique.

Le Juif Polonais

Pièce en 3 Actes et cinq Tableaux par Erckmann Chatrian

Musique de Scène d'Henri Maréchal. Mise en Scène de M. J. Prévost.

DISTRIBUTION

Mathis.....	MM. Eugène Lassalle
Christian.....	Cosset
Walter.....	Fleury
Heinrich.....	Melvil
Le Juif.....	Marmignon
Le Président.....	"
Le Songeur.....	Prévost
Le Docteur.....	Vallée
Le Notaire.....	Darcy
Le Greffier.....	Berton
Catherine.....	Mmes. Montout
Annette.....	Guérin
Loïs.....	Servais
Mme Hermann.....	Bordo
Nickel (travesti).....	De Luys

1er ACTE.—Un Revenant. 2ème ACTE.—L'Obsession
3ème ACTE.—Nuit de Fiançailles.

1er TABLEAU.—Le Sommeil. 2ème —Le Rêve- 3ème — La Mort de Mathis
Au 2ème Acte.—Le Lauterbach, Valse alsacienne chantée par
Melle Jeanne Guérin et toute la troupe.

MATINEE SAMEDI

LA SEMAINE PROCHAINE.

LE BERCAIL

L'EAU "CRISTALLINE" garantie absolument pure, est distribuée gratuitement dans ce théâtre par la "**New Pasteurizing Filter Co., Limited.**"

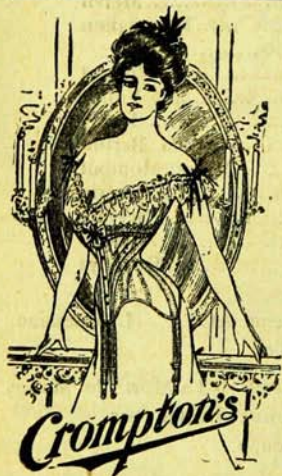
L'EAU "CRISTALLINE" est livrée à domicile, dans Montréal. PRIX : 2½c le demi gallon. Tél. Bell Main 2297.

OFFRE EXTRAORDINAIRE de rideaux en dentelle

Sur tous les rideaux en dentelle vendus à \$13.50 et plus, nous n'accordons pas seulement 33 $\frac{1}{3}$ p. c. d'escompte, mais nous donnons une paire de séchoirs avec chaque achat. Supposons que vous achetiez une paire de rideaux de \$15.00, 33 $\frac{1}{3}$ p.c. ou un tiers d'escompte réduit le prix à \$10.00 Ainsi vous n'obtenez pas seulement une paire de rideaux de \$15 pour \$10. mais, en outre, une paire de séchoirs à rideaux. Prix depuis \$13.50 et en montant, moins 33 $\frac{1}{3}$ p.c.

RENAUD KING & PATTERSON

ANGLE GUY ET STE CATHERINE.



Les Corsets

Crompton

Sont Les Plus Recherchés

VOYEZ NOTRE NOUVEAU MODÈLE "No. 209"

En vente chez les principaux marchands.



POUR vos
Chemises,
Cravates et
Merceries
en général,
venez me voir
Satisfaction
garanti ou
ARGENT REMIS.

M. BEAUPRE

282 Rue Ste-CATHERINE Est

Tel Est 3479

Wm. N. Karp

Tailleur fashionable de la

5ième Avenue New York.

79 STE-CATHERINE EST

Au-dessus du Théâtre des Nouveautés.

Le Juif Polonais

Dans un bourg situé au pied des Vosges, en face de Strasbourg, vit un certain Mathis, aubergiste de son métier, riche, très considéré dans son pays. Mathis a une fille fiancée au maréchal des logis de gendarmerie nommé Christian.

Quand le rideau se lève, Catherine, femme de Mathis, Annette, sa fille, les amis Walter et Heinrich sont réunis dans la grande salle de l'auberge. Mathis est absent. C'est la veille de Noël. Il fait un froid de loup. Au dehors le vent souffle avec violence, la neige tombe à gros flocons.

"Depuis l'hiver du Juif Polonais, il y a quinze ans, dit Walter, nous n'avons pas eu un froid pareil."

Christian qui n'est dans le pays que depuis peu de temps se fait raconter ce qu'on appelle l'hiver du JUIF POLONAIS"

Et tandis que le vent fait rage et que la neige tombe, Walter raconte :

Il y a quinze ans, un soir de Noël, froid et glacial comme celui-ci, sur le coup d'onze heures, on entendait les clochettes d'un traineau qui s'arrête devant la porte. Un homme entre dans la salle, sous épais manteau et sa toque de fourrure tout couverts de neige. Il dit "La paix soit avec vous, la route est pénible ; qu'on aille soigner mon cheval ; je repartirai dans une heure." En même temps il défait sa ceinture dans laquelle on entend résonner des pièces d'or.

Le Polonais part au bout d'une heure et le lendemain on découvre sur la route son bonnet taché de sang, son cheval abandonné, son manteau plein de boue, mais le corps du JUIF POLONAIS reste introuvable. On croit à un assassinat.

Survient Mathis. Il est très gai. Il revient de Ribeaupvillé où il a vu à la foire un Parisien, un songeur, qui endort les gens et leur fait dire, pendant leur sommeil, leurs secrets les plus cachés.

Mais voici qu'on entend les clochettes d'un cheval qui s'arrête devant la porte comme il y a quinze ans. Un JUIF POLONAIS entre. Il semble que ce soit le spectre de celui qui a été assassiné. En l'apercevant, Mathis fait un geste de terreur, ses yeux deviennent hagards, ses bras battent l'air et il tombe sans connaissance sur le plancher.

Au second acte, Mathis apprend que depuis lors il rêve tout haut la nuit, du JUIF POLONAIS, du songeur et qu'il croit entendre toujours le tintement des grelots : Mathias rassure sa femme, mais, resté seul, il se dit que pour que personne ne soit témoin de ses cauchemars, il couchera tout seul dans la chambre haute.

Mais il faut au plus vite marier sa fille au maréchal des logis de gendarmerie, qui sera pour lui un allié précieux et si jamais on arrivait à découvrir quelque chose.....

On signe le contrat. Mathis verse les 30,000 livres de dot promises. Il songe encore au POLONAIS qu'il a tué pour sauver sa femme et sa fille de la misère ! L'acte se termine par des chants et des danses, mais Mathias, obsédé, entend toujours le bruit terrible des clochettes.

Le dernier acte comprend trois tableaux : au premier, Mathis accompagné par sa famille et ses amis va se coucher dans la chambre haute. A peine endormi, il est en proie à un horrible cauchemar qui se déroule devant le public en une vision fantastique. C'est le deuxième tableau. Mathis rêve qu'il paraît en cour d'assises, sur

(A suivre sur la page 7)

M. A. Brodeur & Cie

Département de Tailleur et Merceries
Habits de gala et Tuxedos fournis
sur demande.

12 rue Windsor Bâtisse de
l'Hôtel Queen



MANTEAUX

DE

MOUTON DE PERSE

SELECTION SUPERBE.

Nous invitons le public à venir voir nos échantillons de Manteaux de Mouton de Perse. Ce département de confection est conduit par des experts et les marchandises sont garanties de 1ère classe.

Nos Prix sont raisonnables.

McComber & Cummings

MANUFACTURIERS

516, St-Paul, MONTREAL.

L. BRUNELLE

Marchand-Tailleur

Importation directe de Tweeds
Ecoissais et Anglais - - - - -

Spécialité : PARDESSUS DOUBLÉS EN
FOURRURES

1906 Rue Notre-Dame

Tel. Bell Main 106 Bloc Balmoral



SPECIALISTE

Guerison des Yeux sans médicaments, sans opération, ni douleur, par les "Verres Toric" nouveau style, bien ajustées A ORDRE, garantis pour VOIR de LOIN et de PRES



BEAUMIER

MEDICIN OPTICIEN

a l'Institut d'Optique.

Examen des yeux gratis

144 RUE STE-CATHERINE EST

Coin Hôtel-de-Ville.

AVIS—Ouvert jour et nuit Dimanche de 1 à 4 h.
Cette annonce rapportée vaut 15c par piastre pour tout achat en lunetterie

M.A. Brodeur & Cie

LE JUIF POLONAIS

(S U I T E)

le banc des accusés. Il nie son crime, mais le songeur est là qui l'endort et le force à parler et Mathis, raconte tous les détails de l'assassinat du JUIF POLONAIS dont il a fait brûler le cadavre dans un four à chaux. La justice eondamme Mathis à être pendu.

C'est à ce moment du rêve que nous sommes transportés de nouveau dans la chambre de Mathis, qui rôte sur son lit.

Tout ce rêve s'est passé dans la nuit qui a suivi les fiançailles. Au jour, sa femme, sa fille, Christian et ses amis viennent pour le réveiller. On frappe à la porte la chambre. Mathis ne répond pas. On enfonce la porte et l'on trouve Mathis se débattant contre la mort et frappé d'une attaque d'apoplexie.

Compagnie

DES

Théâtres de Montréal

THEATRE DES NOUVEAUTES

SAISON 1906 - 1907

La Compagnie des Théâtres de Montréal (au capital de \$50,000.00) propriétaire du Théâtre des Nouveautés a l'honneur d'informer les personnes désireuses de figurer au nombre des Actionnaires de la dite Compagnie, qu'elles pourront souscrire au bureau de M. R. J. DEMERS, Banquier, Secrétaire-Trésorier de la Compagnie, 16 Rue St-Jacques.

Parmi les avantages offerts aux actionnaires, nous ferons remarquer les suivants:

Tout Actionnaire Souscripteur de pas moins de deux (2) parts, payées, de \$100.00 chacune, aura droit à un fauteuil d'orchestre, une fois par semaine, et à l'admission gratuite aux représentations en tout temps.

Ce privilège sera personnel et non transférable.

La Compagnie des Théâtres de Montréal espère que son œuvre rencontrera l'approbation unanime du public et que tous ceux qui ont à cœur le développement et la propagation du beau et bon Théâtre de langue française se feront un devoir d'apporter à la Compagnie leur co-opération et leur appui.

Si vous Tousssez : **BAUME RHUMAL**

Academie de Dances....Modernes



Prof. LACASSE, Principal

197, RUE NOTRE-DAME EST

TEL. BELL MAIN 1854

LES CLASSES OUVRIRONT

Lundi 10 Sept.

*LES METHODES D'ENSEIGNEMENT LES PLUS RAPIDES
ET LES PLUS PARFAITES.*

Demandez le Prospectus.

COMPAGNIE DES THEATRES DE MONTREAL

Théâtre des Nouveautés

SAISON 1906-1907



A l'ouverture de la saison théâtrale 1906-07, la Direction du théâtre des Nouveautés, désireuse avant tout de donner une entière satisfaction à sa nombreuse et distinguée clientèle, au double point de vue artistique et moral, tient à assurer le public que le choix des pièces sera l'objet du plus grand soin et rencontrera l'approbation de tous.

Quant à la valeur des Artistes engagés, il suffit de présenter aujourd'hui, à la tête de la nouvelle troupe, Mr EUGENE LASSALLE, l'éminent artiste dont la réputation européenne est venue jusqu'à nous ; avec de pareils artistes on peut d'avance répondre du succès. La Direction a d'ailleurs l'intention bien arrêtée d'engager à Paris pendant la Saison, des Artistes qui viendront à tour de rôle en représentations et dont le talent et la réputation sont consacrés par une suite non interrompue de succès.

Ainsi qu'il a déjà été annoncé, la Direction a décidé d'abolir l'ancien système d'abonnements et de le remplacer, afin d'éviter toutes sortes d'ennuis, par l'émission de Coupons à prix réduits, bons pour n'importe quelle date, pendant la Saison.

Série de huit (8) coupons de fauteuils d'Orchestre	. \$ 6.00
“ vingt (20) 14.00
“ cinq (5) coupons (Loge Entière) 25.00
“ vingt (20) . . . (“ “) 90.00

J.M. Grothé

Assortiment complet de
Montres, Bagues, Pendules,
Argenteries, Bronzes, Lunettes d'Opéras
Éventails, etc., etc.

-35-

Rue St-CATHERINE Est

CAPSULES GRESOBENE

CONSOMPTION

Si vous souffrez de Phtisie ou Tuberculose, recourez avec confiance aux Capsules Crésobène (produit Français) qui opèrent chaque jour des milliers de guérisons merveilleuses chez les consomptifs. Rien ne résiste à leurs propriétés prodigieuses, elles guérissent les toux et les oppressions les plus tenaces. *Prix : 50 cts le flacon.*

Dépôt : ARTHUR DÉCARY, Pharmacien, 1638 Ste-Catherine et toutes autres pharmacies. Nous envoyons gratuitement sur demande un livre : "Comment lutter contre les malaïes des poumons."



Cachets Antinévralgiques Laurence

Guérison sûre et rapide des
**Maux de Tête,
Migraines,
Névralgies,**
Qu'elle qu'en soit la cause.

L'usage de ces cachets ne présente
absolument aucun danger.
Ils sont garantis ne contenir aucun
narcotique.

En boîte de 12 cachets 25c.

Franco par la poste sur réception du prix

Pharmacie LAURENCE, coin St-Denis et Ontario, Montréal.

AVIS

Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces, le **MERCREDI**, jusqu'à 6 hrs P.M., car après cette heure, nous ne pourrions leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'Administ. du Programme.

AU BON MARCHÉ



Rayon de la Draperie !!

Nous avons constamment un assortiment varié de tissus nouveaux, marqués à des prix raisonnables. Un tailleur de longue expérience est à votre disposition et confectionnera n'importe quel complet sous le plus court délai. Chaque vêtement qui sort de nos ateliers, est garanti parfait sous tous rapports, coupe nouvelle, style élégant, tissus de qualité supérieure, confection soignée dans tous les moindres détails.

LETENDRE, FILS & CIE,

563-67, Rue Ste-Catherine Est
Entre Amherst et Wolfe

Programme Musical



MARCHE.....*Le Roi du Turf*.....Freedman
 OUVERTURE.....*Orphee aux Enfers*.....Offenbach
 SELECTION.....*Faust*.....Gounod

SEMAINE PROCHAINE, 10 SEPTEMBRE

“LE BERCAIL”

Pièce en 3 Actes Par HENRI BERNSTEIN



La pièce si puissante du jeune et célèbre auteur dramatique qui avait été d'éjà annoncée, sera irrévocablement représentée la semaine prochaine avec une distribution de premier ordre digne de la pièce et de l'écrivain dont l'œuvre passionnante “LA RAFALE” est encore présente à toutes les mémoires.

La Direction du Théâtre des Nouveautés a l'honneur d'informer le public qu'à partir de LUNDI PROCHAIN, 10 septembre, il y aura, comme par le passé, tous les lundis, des intermèdes variés et choisis, par les artistes de la Maison, comprenant les chefs-d'œuvre littéraires et musicaux des auteurs en renom.

Fourrures Elegantes

CHEZ

J. R. Bourdeau

Manufacturier et Importateur de
FOURRURES

97 Rue St-Laurent

TEL. EST 1850

MONTREAL.



NOUS AVONS DES TERRAINS A BATIR

Pour Tous les Goûts,
Pour Toutes les Classes,
Pour Toutes les Bourses,

Notre assortiment de Propriétés est des plus Complet.

Charruau & Daoust

COURTIERS D'IMMEUBLES

Seul Agents pour

Parc Viau, Viauville, *Succession C. T. Viau*, Parc Frontenac, Hochelaga, *Succession H. Hogan*, Parc Mont-Lasalle, *Cie de Construction du St-Laurent Ltée*, Parc Pie IX, Maisonneuve, *La Cie des Terarins de Maisonneuve*, Boulevard Papineau, *Les Frères de l'Instruction Chrétienne*, Boulevard St-Paul, *Succession Hepburn*.

Bureau Principal :—No. 6 à 10 "La Presse" Montreal
BELL TELS :—Main 4018—Main 5187.

La **CHERRINE** Guerit les RHUMES



M. EUGÈNE LASSALLE

EUGÈNE LASSALLE est réputé comme un des meilleurs artistes français—Il est né à Bordeaux, le pays du bon vin le 20 mai 1864 après de sérieuses études car il est bachelier es-lettres, il embrasse tout jeune la carrière théâtrale et s'y fait bien vite une place prépondérante grâce à un talent d'une complexité si parfaite qu'elle va jusqu'à déconcerter—Après avoir été consacré à Paris, Lassalle d'humeur aventureuse (il a été surnommé "Globe Trotter") forme une compagnie et pendant dix ans il dirige les théâtres des principales villes de l'Europe, de l'Asie et de l'Afrique—Il fait connaître le premier, les auteurs Français en Asie Centrale au Caucase et en Sibérie. Ses plus longs séjours furent en Russie et en Turquie où il a laissé un souvenir impérissable. Revenu en France il joue dans les principaux théâtres de Paris où il fait d'importantes créations.—Lassalle se transforme d'une manière incroyable, chacun de ses rôles sont marqués de sa griffe personnelle, car il possède au plus haut degré l'art de la composition et c'est vraiment inouï, ce souci constant de cet éminent artiste si épris de son art que toutes ses pensées, tous ses actes convergent vers l'unique but : plaire au public en l'empoignant par l'absolu réalisme, par la vérité.

M. LASSALLE est membre de la société des Auteurs, de la société de Géographie, officier d'Académie de France, officier du Medjidie de Turquie, officier du Lion et du Soleil de Perse, chevalier de St-Stanislas de Russie, chevalier du Bene Merenti de Roumanie, Lassalle ne s'est pas contenté d'être l'artiste que l'on connaît ; il écrit plusieurs "SOUVENIRS DE VOYAGES" qui prouvent qu'il est en même temps un écrivain et un érudit—Montréal tiendra certainement une belle page dans ses "MÉMOIRES" car il se montre enchanté d'être venu au Canada "Il n'y a que huit jours que je suis à Montréal disait-il, et la cordialité que j'y trouve me donne l'illusion de l'habiter depuis longtemps.



AVIS

Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces, le **MERCREDI, JUSQU'À 6 Hrs P.M.**, car après cette heure, nous ne pouvons leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'Administration du Programme

AVIS DE L'ADMINISTRATION



Représentations tous les soirs à 8.15 heures.

Matinée : Samedi 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a. m. à 10 heures p. m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone BELL EST 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne pas prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 10 heures a. m. aux matinées et à 2 heures p. m. aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

Toutes demandes, réclamations, devront être adressées au gérant général.

AVIS

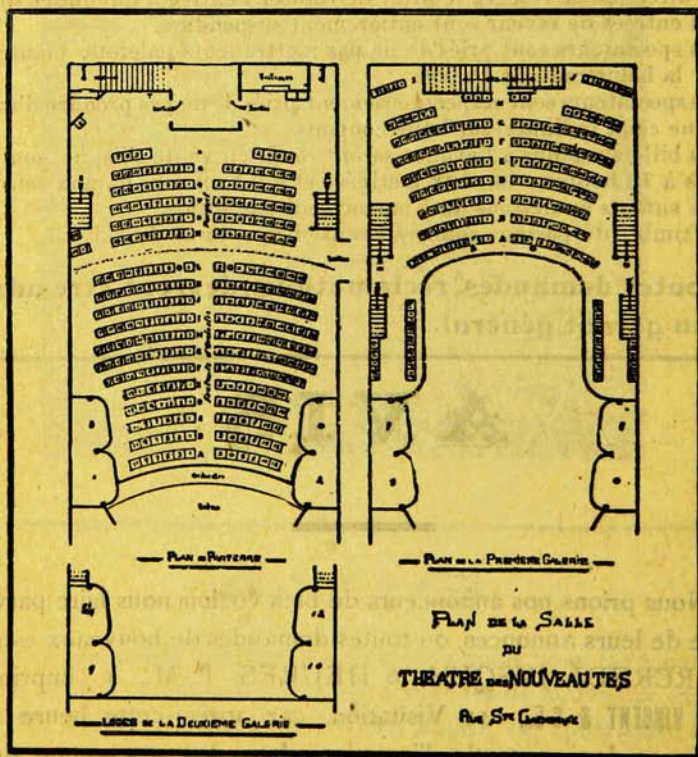
Nous prions nos annonceurs de bien vouloir nous faire parvenir la copie de leurs annonces, ou toutes demandes de nouveaux espaces le MERCREDI, JUSQU'À 6 HEURES P. M., à l'imprimerie PARADIS, VINCENT & C E., 141 Visitation, car après cette heure nous ne pourrions leur garantir l'insertion dans le programme de la semaine suivante.

L'administration du Programme.

PRIX DES PLACES :

ORCHESTRE	\$1.00
PARQUET	0.50
BALCON, 1ère rangée	0.75
" 2e, 3e et 4e rangées.....	0.50
" 5e rangée, etc	0.35
LOGE.....	1.25
" 2ème galerie.....	0.50
LOGE ENTIÈRE (6 places).....	6.00
" " " 2e galerie.....	3.00

Matinée : SAMEDI



Imp. PARADIS, VINCENT & CIE, 141 rue Visitation